

obecně: vždy nejprve analýza, teprve poté na základě jejích výsledků překlad

JMENOVAL SE FRANÇOIS

BYL HOMOSEXUÁL

V ZÁŘÍ 2002 SE V REMEŠI

PROCHÁZEL V PARKU

**BYL UBIT K SMRTI A
VHOZEN DO JEZÍRKA.**

MOHL BY SE JMENOVAT

SIMON, RACHID NEBO MOUSSA.

JEDINÝM DŮVODEM TÉTO AGRESE

BYLA ODLIŠNOST.

KDYŽ NESNÁŠENLIVOST ZAČNE VRAŽDIT, FRANCE 5 SE POUŠTÍ DO ANALÝZY NENÁVISTI V JEJÍ NEJTRAGIČTĚJŠÍ FORMĚ.

„Za hranicí nenávisti“

**dokumentární film Oliviera Meyroua uvedeme v neděli 19. června v 15:00 a 3.
července ve 20:55 Následuje diskusní pořad Paula Amara
Ze světa do světa.**

FRANCE 5

Televizní kanál ze skupiny francetélévisions

Nalad'te si FRANCE 5 na: TNT, France Telecom Cable, Numéri Cable, Noos, UPC, CanalSatelite, Sanal Sat DSL, Free, N9uf Telecom, TPS, TPS L.

TEORETICKÝ ROZBOR INZERÁTU TELEVIZNÍ STANICE FRANCE 5

Il s'appelait François

Il était homosexuel

Il se promenait dans un parc

À Remis en septembre 2002

Il a été battu à mort

=> převážně referenční funkce, z části emotivní

Et jeté dans l'étang.

Il aurait pu s'appeler

Simon, Rachid ou Moussa.

La seule raison de cette agression

C'est la différence

Quand l'intolérance devient meutrière,

FRANCE 5 s'engage et analyse la haine

=> referenční funkce + konativní (vysílatel si chce zjednat u příjemce dobrou image)

Dans sa forme la plus tragique.

„Au-delà de la haine“

Un film documentaire d'Olivier Meyrou diffusé

Les dimanches 19 juin à 15h et 3 juillet à 20h55

=> referenční a konativní funkce

Et suivi de l'émission de Paul Amar

D'un monde à l'autre : le débat

FRANCE 5 => une chaîne du groupe francetélévisions => referenční fce

Retrouvez FRANCE 5 sur: TNT, France Telecom Cable, Numéri Cable, Noos, UPC, CanalSatelite, Sanal Sat DSL, Free, N9uf Telecom, TPS, TPS L.

=> referenční a konativní fce

Bylo možné u jednotlivých funkcí poněkud rozvést, v čem konkrétně se projevují; jaká fce se projevuje v rozvržení sdělení do řádků?